

SHORTSHORTS

FILM FESTIVAL 2005 & ASIA

日本初の本格的短編映画をフィーチャーした映画祭「Short Shorts Film Festival」は昨年、米国アカデミー協会より、アカデミー賞認定映画祭の名譽を受け、国内の短編分野を更にリードする存在となりました。今年は、東京都と共催による「Short Shorts Film Festival Asia」と同時開催を行い、世界中から寄せられた2050本の応募作品の中から厳選した約90本のショートフィルムを上映いたしました。7月3日、明治神宮 神宮会館で行われた授賞式には、約2000名のゲストにお集まり頂き、各界で活躍する5名の審査員から賞の発表を頂きました。それにより、今年のSSFFグランプリ作品に決定した「Rien de Grave/仏」(異常なし)は、来年度のアカデミー賞短編部門のノミネーション選考に入る権利を獲得しました!

SSFF2005 & SSFFアジア審査員: コシノジュンコ(ファッションデザイナー)、中野裕之(映像作家)、浜野保樹(東大大学院教授)、ホルヘ・マガニャ・モリナ(メキシコ映画協会、映画祭コーディネーター) マルシア(歌手、女優)
五十音、敬称略

In 2004 the SSFF was recognized by the Academy of Motion Picture Arts and Sciences as a qualifying festival for the annual Academy Awards®, and the festival continues to be a hub of short visual content in Japan. This year, the 7th SSFF was held with SSFF Asia, co-organized by the Tokyo Metropolitan Government. Between these two festivals we screened approximately 90 short films selected from 2,050 submissions from all over the world. On July 3rd the Award Ceremony was held at Meiji Jingu Kaikan with 2,000 guests in attendance. The five jury members presented prizes to the winning filmmakers. This year's Grand-Prix, "Rien de Grave" (France), is now eligible to be nominated in the short film category of next year's Academy Awards®.

SSFF2005 & SSFFAsia Jury: Junko Koshino (Fashion Designer), Hiroyuki Nakano (Filmmaker), Yasuki Hamano (Professor, Graduate School of Frontier Sciences at the University of Tokyo), Jorge Magana Molina (Film Festival Coordinator at the Mexican Film Institute), Marcia (Singer, Actress) Listed in order of the Japanese phonetic alphabet.

Schedule and Ticket Info

10月29日 土

東京都写真美術館

(恵比寿ガーデンプレイス内 東京都目黒区三田 1-13-3)

●入場券 (税込)

当日券: 1,500円 / 前売券: 1,200円
学 生: 1,200円 (当日、受付にて学生証を提示)

●チケット販売【チケットぴあ】

Pコード: 1プログラム券 (551-625)
電話予約: 音声ガイダンス 0570-02-9999
オペレーター予約: 0570-02-9966
インターネット予約: <http://t.pia.co.jp>

●お問い合わせ

ショートショート フィルムフェスティバル アジア事務局
TEL.03-5214-2477

October 29 (Sat)

Tokyo Metropolitan Museum of Photography
(Yebisu Garden Place, 1-13-3 Mita Meguro-ku Tokyo)

●Entrance Fee

Single Program: Door ¥1,500
Advance: ¥1,200
Student Rate: ¥1,200 (present valid student ID card)

●Ticket Pia

P-Code: Single Program (551-625)
Telephone booking: 0570-02-9999 (touch tone)
0570-02-9966 (Operator)

Online booking: <http://t.pia.co.jp>

For inquiries: Committee for Short Shorts Asia 03-5214-2477

上映スケジュール / Program Schedule

Program A 11:40 - 13:30
16:00 - 17:50

AIC-審査員特別賞, Jury Special Mention

Sangam — サンガム

Prashant Bhargava / 23:00 / Narrative
インド / India / 2004 物語

二人のインド人移民を通じ、アメリカンドリームと信仰の間を生じる葛藤を描く。A recent immigrant from India and a disillusioned Indian-American struggle to maintain their faith as they chase the American Dream.



IC-オーディエンスアワード, Audience Award

Les Derniers Jours (The Remaining Days) — 残された日々

Simon Olivier Fecteau / 8:27 / Comedy
カナダ / Canada / 2004 コメディ

死ぬまでしておきたかったことを果たそうとする、一人の老人。An old man sets out to accomplish everything he's ever wanted to do before dying.

NC-優秀賞, 東京都知事賞, スーパードライアワード

SHIROTAKU — シロタク

Toshiro Sonoda / 14:47 / Drama
日本 / Japan / 2004 ドラマ

白タクの運転手が女性客を拾うと、それは恐ろしい状況へ展開... Picking up a female passenger, an unlicensed taxi driver, falls into a terrifying situation he could never have imagined.



NC-審査員特別賞, Jury Special Mention

Color of Passion — カラー・オブ・パッション

Mihoko Nakano / 9:08 / Drama
日本・カナダ / Japan・Canada / 2004 ドラマ

作品展のプレッシャーに負けた先進気鋭の画家。恋人も仕事も失い、色のない世界へ。Successful painter, Bill, fails to meet his obligations for a show. He becomes mired in a world of black and white.



IC-審査員特別賞, Jury Special Mention

Síðasti bærin (The Last Farm) — 最後の農場

Runar Runarsson / 17:00 / Drama
アイスランド / Iceland / 2004 ドラマ

アイスランドの田舎に住む年老いた農夫は、老人ホームには入りたくない。An old farmer in rural Iceland can't bear the thought of moving to a retirement home.

ショートショート フィルムフェスティバル 2004

スーパードライアワード・スカラシップ作品 Short Shorts Film Festival 2004 Super Dry Award

THE SECRET SHOW — ザ・シークレットショウ

Hirroyuki Nakao / 21:26 / Drama
日本 / Japan / 2005 ドラマ

若き自転車の堀田はあせる! 依頼主はなんと人気TV司会者の愛人だ! そこには数々の「秘密」と困難が... Hotta, a young bicycle deliverer is in a great hurry. His client is the girlfriend of a famous TV host. He encounters "secrets" and obstacles. (Special Presentation)



- IC..... インターナショナル コンペティション部門
- NC..... ナショナル コンペティション部門
- AIC..... アジア インターナショナル コンペティション部門

Program B 13:50 - 15:40
18:10 - 20:00

NC-オーディエンスアワード, Audience Award

UMAMI — うまみ

Genjiro Mizuhashi / 10:30 / Drama
日本・アメリカ / Japan・USA / 2004 ドラマ

思いは本当に相手に伝わるのか? その想いを伝えるため、ある男は「うまみ」の存在を知る。A man tries to convince his girlfriend of his feeling using the notion "Umami", the 5th sense on your tongue.



憤ましく生きるリキシャ運転手、アマル。ある出来事がきっかけで彼の運命は思わぬ展開を迎えるが... Amal is a humble autorickshaw driver. But a twist in fate drives him to challenge the wildest of dreams.



IC-TFS学生審査員アワード, TFS Student Jury Award

HJÄRTSLAG (HEARTBEAT) — 鼓動

Anette Sköhberg and Martin Lima de Faria / 15:00 / Musical
スウェーデン / Sweden / 2004 ミュージカル

ヘリコプター操縦士が歌い踊りながら、移植用の心臓を届けるミュージカル。A musical about a dancing helicopter pilot who delivers a heart for transplant.



AIC-審査員特別賞, Jury Special Mention

Silent Companion — ウェディングドレス

Elham Hosseinzadeh / 15:00 / Fiction
イラン / Iran / 2004 フィクション

イラク戦争のさなか、男は危険な国境を越えて新婦の衣装を取りに行く。During the American invasion of Iraq, a man must cross the dangerous Iranian border to get his bride's dress.

NC-審査員特別賞, Jury Special Mention

Heart on Fire — コラソン・エン・フエ〜ゴ/燃えよハート

Yorico Murakami / 7:52 / Animation
日本・アメリカ / Japan・USA / 2005 アニメーション

自己陶酔気味の傷心女性がひよんなことから人生をやり直すために。A story about a depressed woman who ends up starting over her life. "Don't disturb my depression"

AIC-オーディエンスアワード, Audience Award

Miracle Mile — ミラクルマイル

Dong Hyeuk Hwang / 18:28 / Drama
韓国・アメリカ / Korea・USA / 2004 ドラマ

20年前アメリカに養子に行った弟を探すジヨン。それを手伝うジェームスも実は養子だった。James helps Jiyoung find her brother, who like himself was adopted to an American family 20 years earlier.



グランプリ, IC-優秀賞 Grand Prix- Best Short Award

RIEN DE GRAVE (NOTHING SERIOUS) — 異常なし

Renaud Philipps / 10:21 / Comedy
フランス / France / 2004 コメディ

墜落寸前の乗客機。頼みの綱は着陸方法を伝えるパイロット指揮官の携帯... A passenger plane is going to crash unless a flight instructor can use his mobile phone to tell them how to land.



Short Shorts Film Festival 2006 作品募集中!
エントリー & 詳細は: <http://www.shortshorts.org>まで